



**СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ**

29 мая—19 июня 1969 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

CÓMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.



СОВЕТ ПО ОПЕКЕ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ТРИДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

29 мая—19 июня 1969 года

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1969

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Арабские цифры, которыми обозначается каждая резолюция, указывают номер этой резолюции, а римские—сессию, на которой она была принята.

1/1700

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Повестка дня тридцать шестой сессии	V
---	---

Резолюция, принятая Советом по Опеке на тридцать шестой сессии

2152 (XXXVI). Круг ведения Выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова 1970 года (пункт 6)	1
---	---

Прочие постановления, вынесенные Советом по Опеке на тридцать шестой сессии

Утверждение повестки дня	3
Доклад Генерального секретаря о полномочиях	3
Выборы Председателя и Заместителя председателя	3
Отчеты о заседаниях Совета	3
Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей	3
Рассмотрение петиций	3
Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	3
Резолюция 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея	4
Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	4
Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	4
Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки	4
Декларация о запрещении применения военного, политического или экономического принуждения при заключении договоров, принятая Конференцией Организации Объединенных Наций по праву договоров в мае 1969 года	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее	4
Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности	4

ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ,

утвержденная Советом по Опеке на 1342-м заседании 29 мая 1969 года

1. Утверждение повестки дня.
2. Доклад Генерального секретаря о полномочиях.
3. Выборы Председателя и Заместителя председателя.
4. Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей об управлении подопечными территориями за год, закончившийся 30 июня 1968 года:
 - a) Новая Гвинея;
 - b) подонечная территория Тихоокеанские острова.
5. Рассмотрение петиций, перечисленных в приложении к повестке дня¹.
6. Мероприятия по направлению периодической Выездной миссии в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1970 году.
7. Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости [резолюция 1369 (XVII) Совета по Опеке и резолюция 1413 (XIV) Генеральной Ассамблеи] и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюции 1514 (XV), 1654 (XVI), 1810 (XVII), 1956 (XVIII), 2105 (XX), 2189 (XXI), 2326 (XXII) и 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи].
8. Резолюция 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Па-пуа и подопечной территории Новая Гвинея.
9. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи].
10. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря [резолюции 557 (VI) и 753 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
11. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки: доклад Генерального секретаря [резолюция 36 (III) Совета по Опеке и резолюция 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи].
12. Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее.
13. Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности.

¹ Приложение см. документ T/1691/Add.1 и Corr 1

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

**2152 (XXXVI). Круг ведения Выездной миссии
Организации Объединенных Наций в подопечную терри-
торию Тихоокеанские острова 1970 года**

Совет по Опеке,

*постановив направить в 1970 году периодиче-
скую Выездную миссию в подопечную терри-
торию Тихоокеанские острова,*

*постановив, что Выездная миссия должна со-
стоять из (Австралия), . . .
. (Китай), (Франция) и
. (Соединенное Королевство Вели-
кобритании и Северной Ирландии)²,*

*постановив, что Выездная миссия должна по-
сетить подопечную территорию в начале 1970
года в течение примерно шести недель,*

*1. поручает Выездной миссии произвести об-
следование и представить возможно более пол-
ный доклад о мерах, принимаемых в подопечной
территории Тихоокеанские острова для осущест-
вления целей, изложенных в статье 76 б Устава
Организации Объединенных Наций, и уделить
особое внимание вопросу о будущем территории*

*в свете соответствующих статей Устава и Согла-
шения об опеке, учитывая положения соответст-
вующих резолюций Совета по Опеке и Генераль-
ной Ассамблей, включая резолюции 1514 (XV)
Генеральной Ассамблей от 14 декабря 1960 года
и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года;*

*2. поручает Выездной миссии уделить внима-
ние, если это будет целесообразно, в свете пре-
ний в Совете по Опеке и принятых им резолю-
ций вопросам, поднятым в связи с годовыми до-
кладами об управлении этой территорией, в пе-
тициях, полученных Советом относительно этой
территории, в докладах предыдущих периодиче-
ских выездных миссий в территорию и в заме-
чаниях управляющей власти по этим докладам;*

*3. поручает Выездной миссии принимать пе-
тиции без ущерба для ее действий в соответ-
ствии с правилами процедуры Совета и расследо-
вать на местах такие петиции, если они, по ее
мнению, заслуживают особого расследования;*

*4. просит Выездную миссию представить Сове-
ту, как только это окажется практически осуще-
ствимым, доклад о своем посещении подопечной
территории Тихоокеанские острова, содержащий
ее выводы, с такими замечаниями, предложени-
ями и рекомендациями, которые она, возможно,
пожелает сделать.*

*1354-е заседание,
19 июня 1969 года*

² На 1354-м заседании 19 июня 1969 года Совет по-
становил, что представленные кандидатуры будут автома-
тически утверждены по получении списка имен.

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ НА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

Утверждение повестки дня

На 1342-м заседании 29 мая 1969 года Совет утвердил повестку дня своей тридцать шестой сессии.

Доклад Генерального секретаря о полномочиях

На 1347-м заседании 6 июня 1969 года Совет одобрил доклад Генерального секретаря о полномочиях³ и принял к сведению оговорки, сделанные членами Совета.

Выборы Председателя и Заместителя председателя

На своем 1342-м заседании 29 мая 1969 года Совет избрал г-на Поля Х. Гашиньера (Франция) Председателем и г-на Патрика Шоу (Австралия) Заместителем председателя.

Отчеты о заседаниях Совета

На 1346-м заседании 4 июня 1969 года Совет по Опеке принял решение о том, что отчеты о его заседаниях будут состоять лишь из стено-графических отчетов в предварительной форме, в которые будут вноситься, в случае необходимости, исправления, чтобы учесть существенные поправки, вносимые делегациями.

Рассмотрение годовых отчетов управляющих властей

На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет утвердил текст главы о положении в подопечной территории Новая Гвинея для включения ее в свой доклад Генеральной Ассамблеи за период с 20 июня 1968 года по 19 июня 1969 года.

На 1354-м заседании 19 июня 1969 года Совет утвердил главу о положении в подопечной территории Тихоокеанские острова для включения в свой доклад Совету Безопасности за период с 20 июня 1968 года по 19 июня 1969 года.

³ T/1698.

Рассмотрение петиций

Совет рассмотрел следующие петиции:

Заседание и дата	Петиция	Постановление
а) относительно Новой Гвинеи		
1348-е 9 июня 1969 г.	T/PET.8/25	Принять к сведению замечания управляющей власти (T/OBS.8/16) в отношении петиции и обратить внимание петиционера на эти замечания.
б) относительно подопечной территории Тихоокеанские острова		
1349-е и 1350-е 9 и 10 июня 1969 г.	T/PET.10/44-- 56 ⁴	Обратить внимание петиционеров на замечания управляющей власти (T/OBS.10/16--28) и на заявления, сделанные в отношении этих петиций членами Совета в ходе тридцать шестой сессии.

с) петиции, относящиеся ко всем подопечным территориям в целом

1354-е 19 июня 1969 г.	T/PET.GEN/1.5	Принять петицию к сведению
------------------------------	---------------	----------------------------

Достижение подопечными территориями самоуправления или независимости и положение в подопечных территориях в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет постановил, что его рекомендации, а также замечания, сделанные представителями по этому вопросу, должны быть включены в соответствующие главы доклада Совета Генеральной Ассамблеи.

⁴ На 1350-м заседании 10 июня 1969 года Совет постановил дополнительно включить в повестку дня петицию T/PET.10/44/Add.1 от окружного законодательного органа Маршанских островов, в котором содержится обращенная к Совету просьба отложить рассмотрение документа T/PET.10/44 до тридцать седьмой сессии Совета. В петиции T/PET.10/52/Add.1 от г-на Ф. Т. Улудонга содержалась просьба об устном заслушании. На 1350-м заседании 10 июня 1969 года Совет постановил удовлетворить просьбу г-на Улудонга и в тот же день заслушать его

Резолюция 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея

На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет постановил обратить внимание в своем докладе Генеральной Ассамблее на принятное решение и сделанные в ходе прений комментарии в ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи.

Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет постановил, что Председатель Совета должен уведомить письмом⁵ Председателя Специального комитета о том, что на тридцать шестой сессии Совет рассмотрел существующее положение в двух оставшихся подопечных территориях и что его выводы и рекомендации, а также мнения, выраженные отдельными членами Совета, будут отражены в его докладе Совету Безопасности в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова и в его докладе Генеральной Ассамблеи в отношении подопечной территории Новая Гвинея.

Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

На 1347-м заседании 6 июня 1969 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁶ и обратил внимание управляющих влас-

тей на замечания, сделанные членами Совета в ходе обсуждения этого доклада.

Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и о международной системе опеки

На 1350-м заседании 10 июня 1969 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря⁷ по этому пункту.

Декларация о запрещении применения военного, политического или экономического принуждения при заключении договоров, принятая Конференцией Организации Объединенных Наций по праву договоров в мае 1969 года

На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет принял к сведению эту Декларацию.

Утверждение доклада Совета по Опеке Генеральной Ассамблее

На 1354-м заседании 19 июня 1969 года Совет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее за период с 20 июня 1968 года по 19 июня 1969 года⁸.

Утверждение доклада Совета по Опеке Совету Безопасности

На 1354-м заседании 19 июня 1969 года Совет утвердил свой доклад Совету Безопасности за период с 20 июня 1968 года по 19 июня 1969 года⁹.

Г/1695.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 4 (A/7604).

⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Специальное дополнение № 1 (S/9400).

⁵ Текст письма см. в документе A/AC.109/332.

⁶ T/1696.